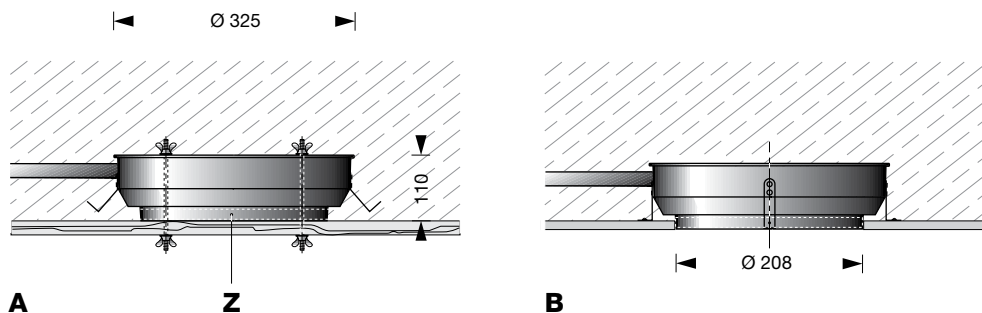


BEGA**13018**

Carcasa de empotrar para la aplicación en interiores
 Armatura per l'impiego in ambienti interni
 Inbouwhuis voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Carcasa de empotrar para el montaje de luminarias en paredes de hormigón, mampostería enlucida o techos de hormigón.

13018 Carcasa de empotrar con una abertura de empotramiento de $\varnothing$ 208 mm

Descripción del producto

La carcasa de empotrar está compuesta de aluminio

4 lengüetas de fijación con 2 perforaciones de $\varnothing$ 5 mm cada una.
 2 varillas roscadas con tuercas de mariposa para la fijación en el encofrado
 2 entradas para cables con boquilla de hermetización para tubos de instalación de máx. $\varnothing$ 30 mm

Plato de centrado con orificio de fijación para medir los puntos de luz

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de este producto han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en este producto, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Montaje

Montaje empotrado en hormigón visto (fig. A)

Ajustar la carcasa de empotrar.
 Fijar el plato de centrado **Z** en el encofrado. Este sirve para posicionar la carcasa de empotrar. Además, protege la carcasa de empotrar contra la suciedad mientras dure la obra.
 Colocar la carcasa de empotrar encima del plato de centrado y fijarla en el encofrado con las varillas roscadas con tuercas de mariposa. En el caso de hormigón visto, se debe cuidar de que las lengüetas de fijación, después de desencofrar, no queden visibles.
 Para este fin, doblar las lengüetas de fijación. Pasar el cable de alimentación por la entrada para cables e introducirlo en la carcasa de empotrar.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Armatura per il montaggio di apparecchi in pareti in calcestruzzo o in muratura intonacata oppure in soffitti in calcestruzzo.

13018 Armatura con un foro d'incasso $\varnothing$ 208 mm

Descrizione del prodotto

L'armatura da incasso è in alluminio

4 supporti di fissaggio dotati rispettivamente di 2 fori da $\varnothing$ 5 mm
 2 barre filettate con dado ad alette per il fissaggio alla cassaforma
 2 ingressi cavi con nipplo di tenuta per tubi di installazione fino a max. $\varnothing$ 30 mm
 Disco di centraggio con foro di fissaggio per la misurazione dei punti luce

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo prodotto vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio errato.
 Per tutte le modifiche che vengono apportate a questo prodotto successivamente, è responsabile colui che le effettua.

Montaggio

Installazione nel calcestruzzo a vista (Fig. A)

Contrassegnare il posizionamento dell'armatura.
 Montare il disco di centraggio **Z** sulla cassaforma.
 Esso serve al posizionamento dell'armatura. Inoltre, durante il periodo di installazione, serve a proteggere l'armatura dallo sporco.
 Posizionare l'armatura sul disco di centraggio e fissarla alla cassaforma utilizzando le barre filettate con i dadi ad alette.
 In caso di calcestruzzo a vista, assicurarsi che dopo la rimozione della cassaforma i supporti di fissaggio non siano visibili.
 A tal fine piegare i supporti di fissaggio. Inserire il cavo di allacciamento alla rete nell'armatura attraverso l'ingresso cavi.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Inbouwhuis voor de inbouw van armaturen in wanden van beton, gepleisterde muren of plafonds van beton.

13018 Inbouwuis met een inbouwopening $\varnothing$ 208 mm

Productbeschrijving

Het inbouwuis bestaat uit aluminium
 4 bevestigingsplaatjes met elk 2 gaten $\varnothing$ 5 mm.
 2 draadstangen met vleugelmoer voor bevestiging aan de bekisting
 2 kabelinvoeren met afdichtingsnippel voor installatiebuizen max. $\varnothing$ 30 mm
 Centreerschijf met bevestigingsgat om de lichtpunten in te meten

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit product moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan dit product worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montage

Inbouw in zichtbeton (afb. A)

Meet het inbouwuis in.
 Breng de centreerschijf **Z** op de bekisting aan. Deze dient voor het positioneren van het inbouwuis. Ook tijdens de bouwwerkzaamheden moet deze het inbouwuis tegen verontreiniging beschermen.
 Plaats het inbouwuis over de centreerschijf en bevestig deze met draadstangen met vleugelmoeren op de bekisting.
 Bij zichtbeton dient men ervoor te zorgen dat de bevestigingsplaatjes na het verwijderen van de bekisting niet zichtbaar zijn.
 Buig de bevestigingsplaatjes daarom om.
 Steek de netvoedingskabel door de kabelinvoer in het inbouwuis.

Instalación a ras del enlucido

Recortar las entradas según los tubos de instalación colocados e introducir los tubos de instalación en la carcasa de empotrar.
Insertar el plato de centrado.
Sirve para proteger la carcasa de empotrar contra la suciedad mientras dure la obra.
Hermetizar si es necesario.
Empotrar la carcasa enrasada con el enlucido en la posición prevista.
Se debe cuidar de que las lengüetas de fijación no queden visibles después del enlucido.
Para este fin, doblar las lengüetas de fijación.

Installazione a filo intonaco

Tagliare gli ingressi in base ai passacavi installati e inserire i passacavi nell'armatura.
Applicare il disco di centraggio.
È concepito per proteggere l'armatura dallo sporco durante l'installazione.
Chiudere eventualmente a tenuta.
Immurare l'armatura nella posizione prevista a filo intonaco.
Assicurarsi che i supporti di fissaggio non siano visibili dopo l'intonacatura.
A tal fine piegare i supporti di fissaggio.

Met de bepleistering gelijkliggende inbouw

Snijd de kabelinvoeren overeenkomstig de geplaatste installatiebuizen uit om vervolgens de installatiebuizen in het inbouwhuis te steken.
Gebruik de centreerschijf.
Deze moet het inbouwhuis tijdens de bouwwerkzaamheden beschermen tegen verontreiniging.
Indien nodig afdichten.
Metsel het inbouwhuis op de gewenste positie met de bepleistering gelijkliggend in.
Men dient ervoor te zorgen dat de bevestigings-plaatjes na de bepleistering niet zichtbaar zijn.
Buig de bevestigingsplaatjes daarom om.

Piezas de recambio

Conjunto de fijación	79 000 159
Entrada para cables	83 000 757

Ricambi

Set di fissaggio	79 000 159
Ingresso cavi	83 000 757

Accessoires

Bevestigingsset	79 000 159
Kabelinvoer	83 000 757